

IMMUNO CONCEPTS ANA Sample Diluent

For in vitro diagnostic use **IVD**

OPTIONAL COMPONENTS

REF 20100 (1) 20100 (10) 8268

INTENDED USE: This component is for use in the Immuno Concepts ANA and ANA-Ro Test Systems.

This component has been tested in the Immuno Concepts ANA and ANA-Ro Test Systems and found to meet performance requirements; it has not been tested for performance in other manufacturer's test systems.

Use: Use the Sample Diluent reagent only as a diluent for patient samples. Do not substitute this reagent for PBS in the wash steps of the test procedure. Use of this reagent in the wash step may result in less than optimum results.

Storage: All components can be stored under refrigeration at 2-10°C.

Stability: All components remain stable at least 12 months from date of manufacture. Do not use any component beyond its expiration date.

Instructions for use:

Dilute patient samples as directed in the package insert provided with your test kit using the Sample Diluent in place of the Immuno Concepts PBS.

PRECAUTIONS

Sodium azide (0.09%) is used as a preservative. When disposing of reagents, flush with ample volumes of tap water to prevent potential residues in plumbing. Sodium azide is a poison and may be toxic if ingested.

FOR TECHNICAL ASSISTANCE: 1-800-251-5115 (Toll Free) or e-mail: technicalsupport@immunoconcepts.com

Français COMPOSANTS OPTIONNELS

REF 20100 (1) 20100 (10) 8268

UTILISATION PRÉVUE: Ce composant est utilisé dans les Immuno Concepts de l'ANA et de systèmes de test ANA-Ro.

Ce composant a été testé dans Immuno Concepts de l'ANA et de systèmes de test ANA-Ro et a trouvé pour répondre aux exigences de performance; Son exécution avec des systèmes de constructeurs différents n'a pas été testée.

Utilisation: Utiliser le diluant pour échantillon uniquement lors de la dilution du sérum des patients. Ne pas substituer ce réactif au PBS lors des étapes de lavage du protocole technique. L'utilisation du diluant sérum lors des étapes de lavage peut entraîner une diminution dans la qualité des résultats.

Conservation: Tous les composants doivent être conservés au réfrigérateur entre 2 et 10 °C.

Stabilité: Tous les composants sont stables pendant 12 mois à partir de la date de fabrication. Ne pas utiliser les composants au-delà de leur date de péremption.

Instructions d'utilisation:

Diluer les échantillons de patient comme indiqué dans la notice produit fournie avec votre kit de test en utilisant le diluant pour échantillons à la place du tampon PBS Immuno Concepts.

PRÉCAUTIONS

L'azide de sodium (0,09 %) est utilisé comme conservateur. Lors de l'élimination des réactifs, rincer abondamment les canalisations avec de l'eau afin d'éviter toute accumulation de résidus. L'azide de sodium est un poison et peut être toxique en cas d'ingestion.

POUR L'ASSISTANCE TECHNIQUE: +1 916-363-2649 ou courrier électronique : technicalsupport@immunoconcepts.com

Italiano COMPONENTI OPZIONALI

REF 20100 (1) 20100 (10) 8268

USO PREVISTO: Questo componente è concepito per l'uso negli Immuno Concepts Test Systems.

Questo componente è stato testato negli Immuno Concepts Test Systems e si è riscontrato che risponde alle prestazioni richieste; le sue prestazioni non sono state testate nei sistemi di prova dell'altro fornitore.

Uso: Utilizzare il reagente diluente del campione solo come diluente per i campioni dei pazienti. Non sostituire questo reagente per la PBS nelle fasi di lavaggio della procedura di prova. L'uso di questo reagente nella fase di lavaggio può provocare meno di risultati ottimali.

Conservazione: Tutti i componenti possono essere conservati a temperature comprese tra 2 e 10°C.

Stabilità: Tutti i componenti rimangono stabili almeno per 12 mesi dalla data di produzione. Non usare alcun componente oltre la data di scadenza indicata sull'etichetta.

Istruzioni per l'uso:

Diluire i campioni del paziente come indicato nel foglio illustrativo (in dotazione con il kit di analisi) usando il diluente per campione al posto del Immuno Concepts PBS.

PRECAUZIONI

Il sodio azide (0,09%) viene usato come conservante. Quando si eliminano i reagenti, far scorrere grandi quantità di acqua del rubinetto per evitare la formazione di potenziali residui nelle tubature. Il sodio azide è un veleno e può essere tossico se ingerito.

PER ASSISTENZA TECNICA: +1 916-363-2649 o a mezzo di e-mail: technicalsupport@immunoconcepts.com

Español COMPONENTES OPCIONALES

REF	20100 (1)	20100 (10)	8268
-----	-----------	------------	------

USO PREVISTO: Este componente se ha creado para uso en los sistemas de prueba Immuno Concepts.

Este componente se ha probado en los sistemas de prueba Immuno Concepts y se ha encontrado para responder a los requisitos de funcionamiento; no se ha probado para el funcionamiento en los sistemas de prueba de otro fabricante.

Utilización: Utilizar el reactivo diluyente de la muestra sólo como un diluyente para las muestras de pacientes. No sustituya este reactivo para la PBS en los pasos de lavado del procedimiento de ensayo. El uso de este reactivo en la etapa de lavado puede resultar en menos de unos resultados óptimos.

Conservación: Todos los componentes se pueden conservar en refrigerador entre 2 y 10 °C.

Estabilidad: Todos los componentes son estables al menos durante 12 meses a partir de la fecha de fabricación. No utilice los componentes pasada la fecha de caducidad.

Instrucciones de uso:

Diluya las muestras de paciente según se indica en el prospecto del envase incluido en el *kit* de análisis utilizando diluyente de la muestra en lugar de Immuno Concepts PBS.

PRECAUCIONES

Se emplea azida sódica (0,09 %) como conservante. Al eliminar los reactivos, lavar con grandes volúmenes de agua del grifo para evitar que queden residuos en las tuberías. La azida sódica es venenosa y puede ser tóxica en caso de ingestión.

ASISTENCIA TÉCNICA: 916-363-2649 o correo electrónico: technicalsupport@immunoconcepts.com

Deutsch OPTIONAL KOMPONENTEN

REF	20100 (1)	20100 (10)	8268
-----	-----------	------------	------

BEABSICHTIGTER VERWENDUNGSZWECK: Diese Komponente ist zur Verwendung mit den Immuno Concepts Test-Systemen bestimmt.

Diese Komponente wurde mit den Immuno Concepts ANA Test-Systemen geprüft und entsprach den Leistungsanforderungen; die Leistungsfähigkeit mit Testsystemen anderer Hersteller wurde nicht geprüft.

Verwenden Sie: Verwenden Sie das Probenverdünnungsmittel Reagenz nur als Verdünnungsmittel für die Patientenproben.

Aufbewahrung: Alle Komponenten können gekühlt bei 2-10 °C aufbewahrt werden.

Stabilität: Alle Komponenten sind bis mindestens 12 Monate nach Herstellungsdatum stabil. Keine Komponenten nach Überschreiten des Verfallsdatums verwenden.

Gebrauchsanweisung:

Die Patientenproben verdünnen, wie in der mit Ihrem Testkit gelieferten Packungsbeilage angegeben, jedoch mit Probenverdünner anstatt Immuno Concepts PBS.

SICHERHEITSHINWEISE

Einige Reagenzien enthalten Natriumazid (0,09 %) als Konservierungsmittel. Beim Entsorgen der Reagenzien mit reichlich Leitungswasser nachspülen, damit im Abfluss keine Rückstände verbleiben. Natriumazid ist giftig und kann bei Verschlucken toxisch wirken.

TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG: +1 916-363-2649, oder via E-Mail: technicalsupport@immunoconcepts.com

Svenska ÖVRIGA KOMPONENTER

REF	20100 (1)	20100 (10)	8268
-----	-----------	------------	------

AVSEDD ANVÄNDNING: Denna komponent är avsedd för användning i Immuno Concepts ANA/ANA-Ro analyssystem.

Komponenten har testats i Immuno Concepts ANA/ANA-Ro analyssystem och visat sig uppfylla prestandakraven. Dess prestanda har inte testats i system från andra tillverkare.

Användning: Använd endast serumspädnings reagensen som ett spädningsmedel för patientprover. Använd inte denna reagens i stället för PBS i procedurens tvättmoment. Att använda denna reagens i tvättmomentet kan ge ett sämre resultat.

Förvaring: Alla komponenter kan kylförvaras i 2-10 °C.

Stabilitet: Alla komponenter förblir stabila i minst tolv månader från tillverkningsdatum. Använd inte någon komponent efter dess utgångsdatum.

Bruksanvisning:

Späd patientproverna enligt anvisningarna i den bipacksedel som medföljde testsatsen och använd provspädningsvätska i stället för Immuno Concepts PBS.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

Natriumazid (0,09 %) används som konserveringsmedel. När reagenserna kasseras skall man spola med rikliga mängder kranvatten för att skölja bort eventuella rester i avloppsledningarna. Natriumazid är ett gift och kan vara toxiskt vid förtäring.

TEKNISK HJÄLP: +1 916-363-2649, eller e-mail: technicalsupport@immunoconcepts.com

In the event of damage to the protective packaging, please contact Immuno Concepts prior to use.

Si l'emballage de protection est endommagé, veuillez contacter Immuno Concepts avant toute utilisation.

In caso di danni all'imballaggio protettivo, contattare Immuno Concepts prima dell'uso.

En caso de daños al envoltorio protector, póngase en contacto con Immuno Concepts antes de usar el producto.

Im Falle der Beschädigung der Schutzverpackung treten Sie vor Gebrauch bitte mit Immuno Concepts in Verbindung.

Kontakta Immuno Concepts innan du använder produkten om skyddsförpackningen är skadad.



Manufacturer
Constructeur
Fornitore
Fabricante
Hersteller
Fabrikant



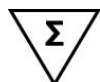
In Vitro Diagnostic Medical Device
Dispositif Médical Diagnostique In vitro
Dispositivo Medico Diagnostico In vitro
Dispositivo Médico De diagnóstico In vitro
In-vitroMedizinische Diagnoseeinheit
In Vitro diagnostiska medicinapparat



Authorized Representative in the European Community
Représentant autorisé dans le Communauté européen
Rappresentante autorizzato nella Comunità Europea
Representante autorizado en la Comunidad Europea
Autorisierter Repräsentant in der Europäischen
Gemeinschaft
Auktoriserad Representant europeiska unionen



Temperature Limitation
Limitation de la Température
Limitazione Di Temperatura
Limitación De la Temperatura
Temperatur-Beschränkung
Temperatur begränsning



Contains Sufficient for <n> tests
Contient suffisamment pour <n> essais
Contiene sufficiente per <n> test
Contiene suficiente para <n> pruebas
Enthält genügendes für <n> Tests
Innehåller tillräckligt för <n> test



Consult Instructions for Use
Consultez les instructions pour l'usage
Leggere le istruzioni per l'uso
Consulte las instrucciones de uso
Beachten Sie die Anwendungsvorschriften
Se instruktionerna



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
D-30175 Hannover, Germany



9825 Goethe Road, Ste. 350
Sacramento, CA 95827